

Assembly Instruction

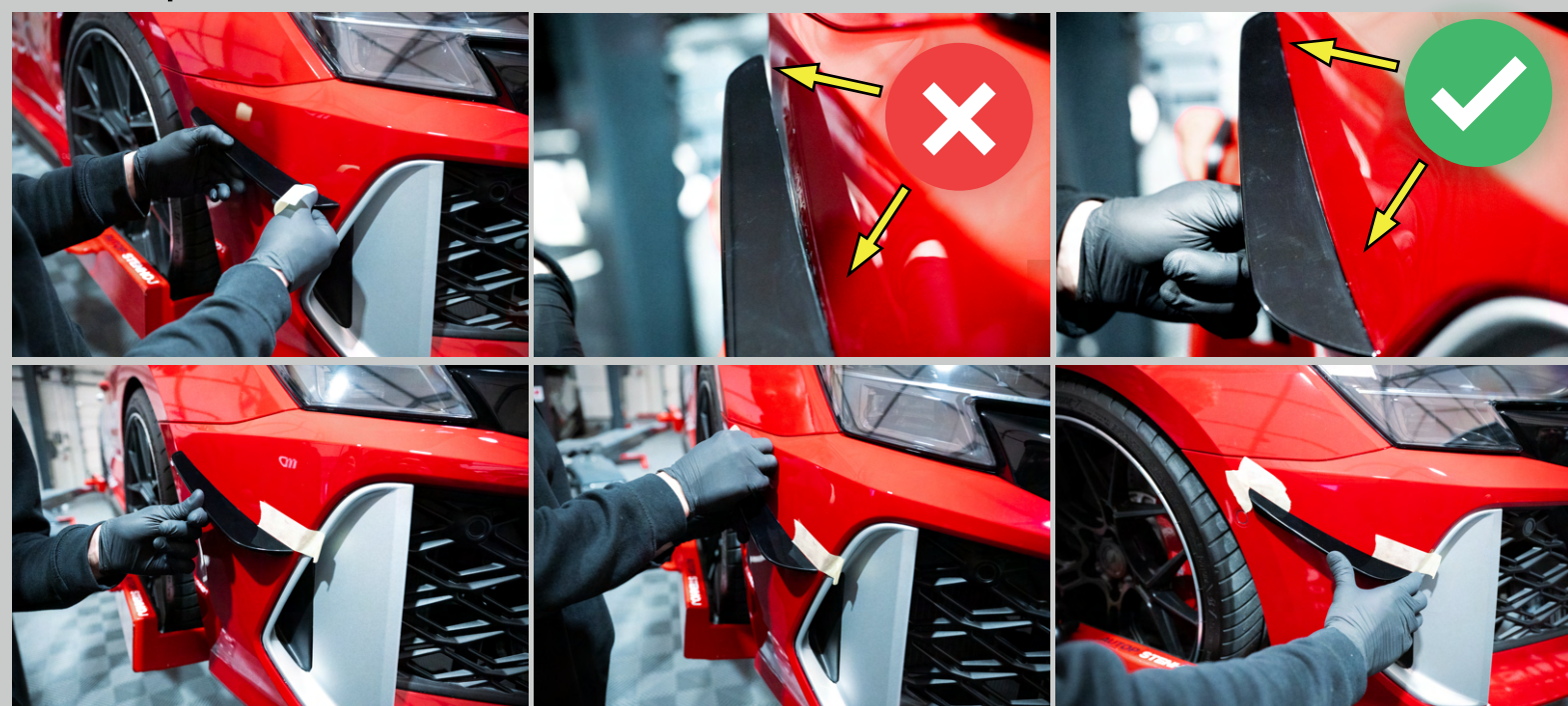
Front bumper canards

Before assembly



Before installation, prepare the installation kit and the necessary tools. Check for any wires, cables, or other components where the canards will be mounted. We recommend using a lift. The bumper should be clean and dry.

Step 1



Step 1

Place the canards against the bumper. Place them on the bumper so that their entire surface is in contact with the bumper surface. There should be no gaps. Then, mark this location with masking tape.

Step 2



Step 2

Mark the canard mounting locations on the bumper. Then, use screws to secure the canards to the bumper. Place the lower canard and mark its position so that there are no gaps between the canards and the bumper.

Step 3



Step 3

Mark the position of the lower canards. Measure the distance between the lower and upper canards so that they are equal at both ends. Secure the canards to the bumper with screws.

Step 3



Step 4

Remove the bumper from the car. Remove the canards. Use a drill to drill holes in the canard mounting locations. Then, place the canards on the bumper and insert mounting bolts with washers into the mounting holes. Place the nuts on the inside of the bumper and tighten the bolts securely. Mount the bumper to the car. Done.



(PL) Polski

Instrukcja montażu canardsów przedniego zderzaka

Przed montażem przygotuj zestaw montażowy i niezbędne narzędzia. Sprawdź, czy w miejscu montażu canardsów nie ma przewodów, kabli ani innych elementów. Zalecamy użycie podnośników. Zderzak powinien być czysty i suchy.

Krok 1

Umieść canards przy zderzaku. Ułóż go na zderzaku tak, aby całą powierzchnią stykał się z powierzchnią zderzaka. Nie powinno być żadnych szczelin. Następnie zaznacz to miejsce taśmą maskującą.

Krok 2

Zaznacz miejsca mocowania canards na zderzaku. Następnie przymocuj canards do zderzaka za pomocą wkrętów. Umieść dolny canards i zaznacz jego położenie tak, aby między canardsem a zderzakiem nie było żadnych szczelin.

Krok 3

Zaznacz położenie dolnego canardsa. Zmierz odległość między dolnym a górnym canardsem tak, aby były równe na obu końcach. Przymocuj dolny canards do zderzaka za pomocą wkrętów.

Krok 4

Zdejmij zderzak z samochodu. Zdejmij canardsy. Wywierć otwory w miejscach mocowania canardsów. Następnie umieść canardsy na zderzaku i włóż śruby mocujące z podkładkami w otwory montażowe. Umieść nakrętki po wewnętrznej stronie zderzaka i mocno dokręć śruby. Zamontuj zderzak w samochodzie. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na predni broni s kaishki

Predi montazha podgotvete montazhniya komplet i neobkhodimite instrumenti. Proverete za kabeli, zhitsi ili drugi komponenti, kŭdeto shte bŭdat montirani kaishkite. Preporŭchvame da izpolzvate povdigach. Bronyata tryabva da e chista i sukha.

Stŭpka 1

Postavete kaishkite kŭm bronyata. Postavete gi vŭrkhu bronyata taka, che tsyalata im povŭrkhnost da e v kontakt s povŭrkhnostta na bronyata. Ne tryabva da ima praznini. Sled tova markiraŭte tova myasto s maskirashta lenta.

Stŭpka 2

Markiraŭte mestata za montazh na kaishkite vŭrkhu bronyata. Sled tova izpolzvaŭte vintove, za da zakrepite kaishkite kŭm bronyata. Postavete dolnata kaishka i markiraŭte pozitsiyata ŭ, taka che da nyama praznini mezhdu kaishkite i bronyata.

Stŭpka 3

Markiraŭte pozitsiyata na dolnite kaishki. Izmerete razstoyaniето mezhdu dolnata i gornata kaishka, taka che da sa ravni v dvata kraya. Zakrepete kaishkite kŭm bronyata s vintove.

Stŭpka 4

Izvadete bronyata ot kolata. Izvadete kaishkite. Izpolzvaŭte bormashina, za da probiete otvori v mestata za montazh na kaishkite. Sled tova, Postavete trŭbite na bronyata i postavete montazhnite boltove s shaŭbite v montazhnite otvori. Postavete gaŭkite ot vŭtreshnata strana na bronyata i zategnete zdravo boltovete. Montiraŭte bronyata kŭm kolata. Gotovo.

(HR) Hrvatski

Upute za sastavljanje prednjih branika - Kanari

Prije ugradnje pripremite komplet za ugradnju i potreban alat. Provjerite ima li žica, kabela ili drugih komponenti na mjestima gdje će se montirati kanari. Preporučujemo korištenje dizalice. Branik treba biti čist i suh.

Korak 1

Postavite kanare na branik. Postavite ih na branik tako da im cijela površina bude u kontaktu s površinom branika. Ne smije biti praznina. Zatim označite to mjesto ljepljivom trakom.

Korak 2

Označite mjesta za montažu kanara na braniku. Zatim vijcima pričvrstite kanare na branik. Postavite donji kanar i označite njegov položaj tako da nema praznina između kanara i branika.

Korak 3

Označite položaj donjih kanara. Izmjerite udaljenost između donjeg i gornjeg kanara tako da budu jednaki na oba kraja. Pričvrstite kanare na branik vijcima.

Korak 4

Uklonite branik iz automobila. Uklonite kanare. Bušilicom izbušite rupe na mjestima za montažu kanara. Zatim, Postavite kanare na branik i umetnite montažne vijke s podloškama u montažne rupe. Postavite matice na unutarnju stranu branika i čvrsto zategnite vijke. Montirajte branik na automobil. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod k montáži předních nárazníků – nosníky

Před instalací si připravte montážní sadu a potřebné nástroje. Zkontrolujte, zda se na místě montáže nosníků nenacházejí žádné dráty, kabely nebo jiné součásti. Doporučujeme použít zvedák. Nárazník by měl být čistý a suchý.

Krok 1

Umístěte nosníky k nárazníku. Umístěte je na nárazník tak, aby se celý jejich povrch dotýkal povrchu nárazníku. Neměly by být žádné mezery. Poté toto místo označte maskovací páskou.

Krok 2

Označte si místa pro montáž nosníků na nárazníku. Poté nosníky k nárazníku připevněte šrouby. Umístěte spodní nosník a označte si jeho polohu tak, aby mezi nosíky a nárazníkem nebyly žádné mezery.

Krok 3

Označte si polohu spodních nosníků. Změřte vzdálenost mezi spodním a horním nosníkem tak, aby byly na obou koncích stejné. Nosníky k nárazníku připevněte šrouby.

Krok 4

Sejměte nárazník z auta. Sejměte nosníky. Pomocí vrtačky vyvrtejte otvory do míst pro montáž nosníků. Poté... Umístěte montážní matice na nárazník a vložte montážní šrouby s podložkami do montážních otvorů. Umístěte matice na vnitřní stranu nárazníku a šrouby pevně utáhněte. Namontujte nárazník k vozu. Hotovo.

(DK) Dansk

Samlevejledning til forkofangerskærme

Før montering skal du forberede monterings sættet og det nødvendige værktøj. Kontroller for ledninger, kabler eller andre komponenter, hvor skærmerne skal monteres. Vi anbefaler at bruge en lift. Kofangeren skal være ren og tør.

Trin 1

Placer skærmerne mod kofangeren. Placer dem på kofangeren, så hele deres overflade er i kontakt med kofangerens overflade. Der må ikke være mellemrum. Marker derefter denne placering med malertape.

Trin 2

Marker skærmernes monteringssteder på kofangeren. Brug derefter skruer til at fastgøre skærmerne til kofangeren. Placer den nederste skærm, og marker dens position, så der ikke er mellemrum mellem skærmerne og kofangeren.

Trin 3

Marker placeringen af de nederste skærme. Mål afstanden mellem den nederste og øvre skærm, så de er lige store i begge ender. Fastgør skærmerne til kofangeren med skruer.

Trin 4

Fjern kofangeren fra bilen. Fjern skærmerne. Brug en boremaskine til at bore huller i skærmernes monteringssteder. Placer derefter Sæt boltene med skiver i hullerne på kofangeren. Placer møtrikkerne på indersiden af kofangeren, og spænd boltene godt fast. Monter kofangeren på bilen. Færdig.

(EE) Eesti keel

Eesmise kaitseraua kaitseraudade paigaldusjuhised

Enne paigaldamist valmistage ette paigalduskomplekt ja vajalikud tööriistad. Kontrollige, kas kaitseraudade paigaldamise kohtades on juhtmeid, kaableid või muid komponente. Soovitame kasutada tõstukit. Põrkeraud peaks olema puhas ja kuiv.

1. samm

Asetage kaitserauad kaitseraua vastu. Asetage need kaitserauale nii, et kogu nende pind oleks kontaktis kaitseraua pinnaga. Seal ei tohiks olla lünki. Seejärel märkige see koht maalriteibiga.

2. samm

Märgige kaitseraua kaitseraudade kinnituskohad. Seejärel kinnitage kaitserauad kruvidega kaitseraua külge. Asetage alumine kaitseraud ja märkige selle asukoht nii, et kaitseraudade ja kaitseraua vahele ei jääks lünki.

3. samm

Märgige alumiste kaitseraudade asukoht. Mõõtke alumise ja ülemise kaitseraua vaheline kaugus nii, et need oleksid mõlemas otsas võrdsed. Kinnitage kaitserauad kruvidega kaitseraua külge.

4. samm

Eemaldage kaitseraud autolt. Eemaldage kaitserauad. Puurige kaitseraudade kinnituskohadesse augud puuriga. Seejärel asetage... Paigaldage kaitserauale kinnitusdetailid ja sisestage kinnituspoldid koos seibidega kinnitusaukudesse. Asetage mutrid kaitseraua siseküljele ja pingutage poldid kindlalt. Paigaldage kaitseraud autole. Valmis.

(FI) Suomalainen

Kokousohjeet etupuskurin suojalistalle

Valmistele asennussarja ja tarvittavat työkalut ennen asennusta. Tarkista, onko suojalistan kiinnityskohdissa johtoja, kaapeleita tai muita komponentteja. Suosittelemme nostolaitteen käyttöä. Puskurin tulee olla puhdas ja kuiva.

Vaihe 1

Aseta suojalistat puskuria vasten. Aseta ne puskuriin siten, että niiden koko pinta on kosketuksissa puskurin pintaan. Niiden välillä ei saa olla rakoja. Merkitse sitten tämä paikka maalari-teipillä.

Vaihe 2

Merkitse suojalistan kiinnityskohdat puskuriin. Kiinnitä sitten suojalistat puskuriin ruuveilla. Aseta alempi suojalista ja merkitse sen sijainti siten, että suojalistan ja puskurin väliin ei jää rakoja.

Vaihe 3

Merkitse alempien suojalistan sijainti. Mittaa alemman ja ylemmän suojalistan välinen etäisyys niin, että ne ovat yhtä suuret molemmista päistä. Kiinnitä suojalistat puskuriin ruuveilla.

Vaihe 4

Irrota puskuri autosta. Irrota suojalistat. Poraa reiät suojalistan kiinnityskohtiin poralla. Aseta sitten... Aseta puskurin kannet ja aseta kiinnityspultit aluslevyineen kiinnitysreikiin. Aseta mutterit puskurin sisäpuolelle ja kiristä pultit tiukasti. Asenna puskuri autoon. Valmis.

(FR) Français

Instructions de montage des ailerons de pare-chocs avant

Avant l'installation, préparez le kit de montage et les outils nécessaires. Vérifiez l'absence de câbles, fils ou autres composants à l'endroit où les ailerons seront fixés. L'utilisation d'un pont élévateur est recommandée. Le pare-chocs doit être propre et sec.

Étape 1

Placez les ailerons contre le pare-chocs. Assurez-vous que toute leur surface soit en contact avec celle-ci. Il ne doit y avoir aucun espace. Marquez ensuite cet emplacement avec du ruban adhésif de masquage.

Étape 2

Marquez les points de fixation des ailerons sur le pare-chocs. Fixez ensuite les ailerons au pare-chocs à l'aide de vis. Placez l'aileron inférieur et marquez sa position afin qu'il n'y ait aucun espace entre les ailerons et le pare-chocs.

Étape 3

Marquez la position des ailerons inférieurs. Mesurez la distance entre les ailerons inférieurs et supérieurs afin qu'ils soient identiques à leurs extrémités. Fixez les ailerons au pare-chocs à l'aide de vis.

Étape 4

Retirez le pare-chocs du véhicule. Retirez les ailerons. Percez des trous aux emplacements de fixation des ailerons. Remplacez ensuite les ailerons sur le pare-chocs. Insérez les boulons de fixation avec leurs rondelles dans les trous prévus à cet effet. Placez les écrous à l'intérieur du pare-chocs et serrez fermement les boulons. Fixez le pare-chocs à la voiture. C'est terminé.

(EL) Elliniká

Odigíes Synarmológisis Brostinón Kanárnt Profylaktíra

Prin apó tin enkatástasi, proetoimáste to kit enkatástasis kai ta aparáitita ergaleía. Elénxte gia tychón kalódia, kalódia í álla exartímata ópou tha topothetithoún oi kanárnt. Synistoúme ti chrísi anypsotíra. O profylaktíras prépei na eínai katharós kai stegnós.

Víma 1

Topothesíste tis kanárnt ston profylaktíra. Topothesíste tes ston profylaktíra étsi óste olókliri i epifáneia tous na érchetai se epafí me tin epifáneia tou profylaktíra. Den prépei na ypárchoun kená. Sti synécheia, simeióste aftín ti thési me tainía kálypsis.

Víma 2

Simeióste tis théseis topothesísis ton kanárnt ston profylaktíra. Sti synécheia, chrisimopoíste vídes gia na stereósete tis kanárnt ston profylaktíra. Topothesíste tin káto kanárnt kai simeióste ti thési tis étsi óste na min ypárchoun kená metaxý ton kanárnt kai tou profylaktíra.

Víma 3

Simeióste ti thési ton káto kanárnt. Metrístete tin apóstasi metaxý ton káto kai ton áno kanárnt étsi óste na eínai íses kai sta dýo ákra. Stereósete tis kanárnt ston profylaktíra me vídes.

Víma 4

Afairésete ton profylaktíra apó to aftokínito. Afairésete tis kanárnt. Chrisimopoíste éna trypáni gia na anoíxete trýpes stis théseis topothesísis ton kanárnt. Sti synécheia, Topothesíste ta canards ston profylaktíra kai topothesíste ta boulónia steréosis me rodéles stis opés steréosis. Topothesíste ta paximádia sto esoterikó tou profylaktíra kai sfíxte ta boulónia kalá. Topothesíste ton profylaktíra sto aftokínito. Étoimo.

(ES) Español

Instrucciones de montaje de los canards del parachoques delantero

Antes de la instalación, prepare el kit de instalación y las herramientas necesarias. Compruebe si hay cables u otros componentes donde se montarán los canards. Recomendamos usar un elevador. El parachoques debe estar limpio y seco.

Paso 1

Coloque los canards contra el parachoques. Colóquelos sobre el parachoques de manera que toda su superficie esté en contacto con la superficie del parachoques. No debe haber huecos. Marque esta ubicación con cinta adhesiva.

Paso 2

Marque las ubicaciones de montaje de los canards en el parachoques. A continuación, utilice tornillos para fijar los canards al parachoques. Coloque el canard inferior y marque su posición de manera que no queden huecos entre los canards y el parachoques.

Paso 3

Marque la posición de los canards inferiores. Mida la distancia entre los canards inferior y superior para que sean iguales en ambos extremos. Fije los canards al parachoques con tornillos.

Paso 4

Desmonte el parachoques del coche. Retire los canards. Utilice un taladro. Perforar los orificios de montaje de los canards. Luego, colocar los canards en el parachoques e insertar los pernos de montaje con arandelas en los orificios. Colocar las tuercas en el interior del parachoques y apretar bien los pernos. Montar el parachoques al coche. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoracha Tionóil do Chláir Tuairteora Tosaigh

Roimh an suiteáil, ullmhaigh an trealamh suiteála agus na huirlisí riachtanacha. Seiceáil le haghaidh aon sreanga, cáblaí, nó comhpháirteanna eile san áit a mbeidh na cláir suite. Molaimid ardaitheoir a úsáid. Ba chóir go mbeadh an tuairteoir glan agus tirim.

Céim 1

Cuir na cláir i gcoinne an tuairteora. Cuir iad ar an tuairteoir ionas go mbeidh a ndromchla iomlán i dteagmháil le dromchla an tuairteora. Níor cheart go mbeadh aon bhearnaí ann. Ansin, marcáil an suíomh seo le téip chumhdaigh.

Céim 2

Marcáil suíomhanna gléasta an chláir ar an tuairteoir. Ansin, bain úsáid as scriúnnas chun na cláir a dhaingniú leis an tuairteoir. Cuir an clár íochtarach agus marcáil a shuíomh ionas nach mbeidh aon bhearnaí idir na cláir agus an tuairteoir.

Céim 3

Marcáil suíomh na gclár íochtarach. Tomhais an fad idir na cláir íochtaracha agus uachtaracha ionas go mbeidh siad cothrom ag an dá cheann. Daingnigh na cláir leis an tuairteoir le scriúnnas.

Céim 4

Bain an tuairteoir as an gcarr. Bain na cláir. Bain úsáid as druil chun poill a dhruileáil sna suíomhanna gléasta cláir. Ansin, cuir an Cuir na cnónna ar an tuairteoir agus cuir na boltaí gléasta leis na leicneáin isteach sna poill ghléasta. Cuir na cnónna ar an taobh istigh den tuairteoir agus teannaigh na boltaí go daingean. Suiteáil an tuairteoir ar an gcarr. Críochnaithe.

(LI) Lietuvių

Priekinio bamperio laikiklio surinkimo instrukcijos

Prieš montuodami paruoškite montavimo rinkinį ir reikiamus įrankius. Patikrinkite, ar nėra laidų, kabelių ar kitų komponentų, kur bus montuojami laikikliai. Rekomenduojame naudoti keltuvą. Bamperis turi būti švarus ir sausas.

1 veiksmas

Padėkite laikiklius prie bamperio. Padėkite juos ant bamperio taip, kad visas jų paviršius liestųsi su bamperio paviršiumi. Neturėtų likti tarpų. Tada pažymėkite šią vietą maskavimo juosta.

2 veiksmas

Pažymėkite laikiklių tvirtinimo vietas ant bamperio. Tada varžtais pritvirtinkite laikiklius prie bamperio. Uždėkite apatinį laikiklius ir pažymėkite jų padėtį taip, kad tarp jų ir bamperio nebūtų tarpų.

3 veiksmas

Pažymėkite apatinių laikiklių padėtį. Išmatuokite atstumą tarp apatinio ir viršutinio laikiklių, kad jie būtų vienodo dydžio abiejose galuose. Pritvirtinkite laikiklius prie bamperio varžtais.

4 veiksmas

Nuimkite bamperį nuo automobilio. Nuimkite laikiklius. Gręžtuvu išgręžkite skylės laikiklių tvirtinimo vietose. Tada įdėkite Uždėkite skardines ant buferio ir įkiškite tvirtinimo varžtus su poveržlėmis į tvirtinimo skylės. Uždėkite veržles buferio vidinėje pusėje ir tvirtai priveržkite varžtus. Sumontuokite buferį prie automobilio. Atlikta.

(LV) Latviski

Priekšējā bampera aizsargu montāžas instrukcijas

Pirms uzstādīšanas sagatavojiet uzstādīšanas komplektu un nepieciešamos instrumentus. Pārbaudiet, vai vietās, kur tiks uzstādīti aizsargi, nav vadu, kabeļu vai citu komponentu. Iesakām izmantot pacēlāju. Bamperim jābūt tīram un sausam.

1. darbība

Novietojiet aizsargus pret bamperu. Novietojiet tos uz bampera tā, lai visa to virsma saskartos ar bampera virsmu. Nedrīkst būt atstarpju. Pēc tam atzīmējiet šo vietu ar maskēšanas lenti.

2. darbība

Atzīmējiet aizsargu stiprinājuma vietas uz bampera. Pēc tam ar skrūvēm piestipriniet aizsargus pie bampera. Novietojiet apakšējo aizsargu un atzīmējiet tā pozīciju tā, lai starp aizsargiem un bamperu nebūtu atstarpju.

3. darbība

Atzīmējiet apakšējo aizsargu pozīciju. Izmēriet attālumu starp apakšējo un augšējo aizsargu tā, lai tie būtu vienādi abos galos. Piestipriniet aizsargus pie bampera ar skrūvēm.

4. darbība

Noņemiet bamperi no automašīnas. Noņemiet aizsargus. Izmantojiet urbi, lai izurbtu caurumus aizsargu stiprinājuma vietās. Pēc tam ievietojiet Uzlieciet bufera vāciņus un ievietojiet stiprinājuma skrūves ar paplāksnēm stiprinājuma caurumos. Novietojiet uzgriežņus bufera iekšpusē un cieši pievelciet skrūves. Uzstādiet buferi pie automašīnas. Gatavs.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet għall-Immuntar tal-Canards tal-Bamper ta' Quddiem

Qabel l-installazzjoni, ipprepara l-kit tal-installazzjoni u l-ghodda meħtieġa. Iċċekkja għal xi wajers, kejbils, jew komponenti oħra fejn se jiġu mmuntati l-canards. Nirrakkomandaw li tuża lift. Il-bamper għandu jkun nadif u niexef.

Pass 1

Poġġi l-canards mal-bamper. Poġġihom fuq il-bamper sabiex il-wiċċ kollu tagħhom ikun f'kuntatt mal-wiċċ tal-bamper. M'għandux ikun hemm lakuni. Imbagħad, immarka dan il-post b'masking tape.

Pass 2

Immarka l-postijiet tal-immuntar tal-canard fuq il-bamper. Imbagħad, uża viti biex twaħħal il-canards mal-bamper. Poġġi l-canard t'isfel u immarka l-pożizzjoni tiegħu sabiex ma jkunx hemm lakuni bejn il-canards u l-bamper.

Pass 3

Immarka l-pożizzjoni tal-canards t'isfel. Kejjel id-distanza bejn il-canards t'isfel u ta' fuq sabiex ikunu ugwali fiż-żewġ itruf. Waħħal il-canards mal-bamper bil-viti.

Pass 4

Neħhi l-bamper mill-karozza. Neħhi l-canards. Uża trapan biex tħaffer toqob fil-postijiet tal-immuntar tal-canards. Imbagħad, Poġġi l-canards fuq il-bamper u daħħal il-boltijiet tal-immuntar bil-washers fit-toqob tal-immuntar. Poġġi l-ġewż fuq ġewwa tal-bamper u ssikka l-boltijiet sew. Immonta l-bamper mal-karozza. Lest.

(NL) Nederlands

Montage-instructies voor de voorbumper canards

Bereid voor de installatie de montageset en het benodigde gereedschap voor. Controleer of er geen draden, kabels of andere onderdelen aanwezig zijn op de plek waar de canards gemonteerd zullen worden. We raden aan om een hefbrug te gebruiken. De bumper moet schoon en droog zijn.

Stap 1

Plaats de canards tegen de bumper. Plaats ze zo op de bumper dat het gehele oppervlak contact maakt met het bumperoppervlak. Er mogen geen openingen zijn. Markeer deze locatie vervolgens met afplaktape.

Stap 2

Markeer de montagepunten van de canards op de bumper. Bevestig de canards vervolgens met schroeven aan de bumper. Plaats de onderste canard en markeer de positie ervan zodat er geen openingen zijn tussen de canards en de bumper.

Stap 3

Markeer de positie van de onderste canards. Meet de afstand tussen de onderste en bovenste canards zodat ze aan beide uiteinden gelijk zijn. Bevestig de canards met schroeven aan de bumper.

Stap 4

Verwijder de bumper van de auto. Verwijder de canards. Gebruik een boor om gaten te boren in de daarvoor bestemde bevestigingspunten voor de canards. Plaats vervolgens de canards op de bumper en steek de bevestigingsbouten met ringen in de montagegaten. Plaats de moeren aan de binnenkant van de bumper en draai de bouten stevig vast. Monteer de bumper op de auto. Klaar.

(DE) Deutsch

Montageanleitung für die vorderen Stoßstangen-Canards

Vor der Montage das Montagekit und die benötigten Werkzeuge bereitlegen. Prüfen, ob sich an den Stellen, an denen die Canards montiert werden sollen, Kabel, Leitungen oder andere Bauteile im Weg befinden. Wir empfehlen die Verwendung einer Hebebühne. Die Stoßstange muss sauber und trocken sein.

Schritt 1:

Die Canards an die Stoßstange anlegen. Achten Sie darauf, dass die gesamte Oberfläche der Canards die Stoßstange berührt. Es dürfen keine Lücken vorhanden sein. Markieren Sie diese Position anschließend mit Kreppband.

Schritt 2:

Die Montagepositionen der Canards an der Stoßstange markieren. Anschließend die Canards mit Schrauben an der Stoßstange befestigen. Platzieren Sie den unteren Canard und markieren Sie dessen Position, sodass keine Lücken zwischen den Canards und der Stoßstange entstehen.

Schritt 3:

Die Position der unteren Canards markieren. Den Abstand zwischen dem unteren und dem oberen Canard so messen, dass er an beiden Enden gleich ist. Die Canards mit Schrauben an der Stoßstange befestigen.

Schritt 4:

Die Stoßstange vom Fahrzeug entfernen. Die Canards entfernen. Bohren Sie Löcher für die Canard-Befestigungspunkte. Setzen Sie die Canards anschließend auf die Stoßstange und führen Sie die Befestigungsschrauben mit Unterlegscheiben in die Löcher ein. Platzieren Sie die Muttern an der Innenseite der Stoßstange und ziehen Sie die Schrauben fest an. Montieren Sie die Stoßstange am Fahrzeug. Fertig.

(PT) Português

Instruções de Montagem dos Canards do Pára-choques Dianteiro

Antes da instalação, prepare o kit de instalação e as ferramentas necessárias. Verifique se existem fios, cabos ou outros componentes no local onde os canards serão montados. Recomendamos o uso de um elevador. O pára-choques deve estar limpo e seco.

Passo 1

Posicione os canards contra o pára-choques. Posicione-os de forma a que toda a sua superfície esteja em contacto com a superfície do para-choques. Não deve haver folgas. De seguida, marque essa posição com fita adesiva.

Passo 2

Marque os locais de montagem dos canards no pára-choques. Em seguida, utilize parafusos para fixar os canards ao para-choques. Posicione o canard inferior e marque a sua posição de modo a que não existam folgas entre os canards e o pára-choques.

Passo 3

Marque a posição dos canards inferiores. Meça a distância entre os canards inferior e superior de modo a que sejam iguais em ambas as extremidades. Fixe os canards ao pára-choques com parafusos.

Passo 4

Retire o para-choques do carro. Canards. Utilize um berbequim para fazer furos nos locais de montagem dos canards. Em seguida, coloque os canards no para-choques e insira os parafusos de montagem com anilhas nos furos. Coloque as porcas na parte interior do para-choques e aperte os parafusos firmemente. Monte o para-choques no carro. Pronto.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de asamblare a elementelor de protecție a barei de protecție față

Înainte de instalare, pregătiți kitul de instalare și unelte necesare. Verificați dacă există fire, cabluri sau alte componente unde vor fi montate elementele de protecție. Vă recomandăm să utilizați un dispozitiv de ridicare. Bara de protecție trebuie să fie curată și uscată.

Pasul 1

Așezați elementele de protecție pe bara de protecție. Așezați-le pe bara de protecție astfel încât întreaga lor suprafață să fie în contact cu suprafața barei de protecție. Nu trebuie să existe goluri. Apoi, marcați această locație cu bandă de mascare.

Pasul 2

Marcați locațiile de montare a elementelor de protecție pe bara de protecție. Apoi, utilizați șuruburi pentru a fixa elementele de protecție pe bara de protecție. Așezați elementul de protecție inferior și marcați poziția acestuia astfel încât să nu existe goluri între elementele de protecție și bara de protecție.

Pasul 3

Marcați poziția elementelor de protecție inferioare. Măsurați distanța dintre elementele de protecție inferioare și superioare, astfel încât acestea să fie egale la ambele capete. Fixați elementele de protecție pe bara de protecție cu șuruburi.

Pasul 4

Scoateți bara de protecție din mașină. Scoateți elementele de protecție. Folosiți un burghiu pentru a găuri în locațiile de montare a elementelor de protecție. Apoi, Așezați barele de protecție pe bara de protecție și introduceți șuruburile de montare cu șaibe în orificiile de montare. Așezați piulițele pe interiorul barei de protecție și strângeți bine șuruburile. Montați bara de protecție pe mașină. Gata.

(SK) Slovenský

Pokyny na montáž predných nárazníkov - nosníky

Pred inštaláciou si pripravte montážnu sadu a potrebné nástroje. Skontrolujte, či sa na miestach, kde budú nosníky namontované, nenachádzajú žiadne drôty, káble alebo iné komponenty. Odporúčame použiť zdvihák. Nárazník by mal byť čistý a suchý.

Krok 1

Priložte nosníky k nárazníku. Umiestnite ich na nárazník tak, aby sa celý ich povrch dotýkal povrchu nárazníka. Nemali by byť žiadne medzery. Potom toto miesto označte maskovacou páskou.

Krok 2

Označte si miesta montáže nosníkov na nárazníku. Potom pomocou skrutiek pripevnite nosníky k nárazníku. Umiestnite spodný nosník a označte si jeho polohu tak, aby medzi nosníkmi a nárazníkom neboli žiadne medzery.

Krok 3

Označte si polohu spodných nosníkov. Zmerajte vzdialenosť medzi spodným a horným nosníkom tak, aby boli na oboch koncoch rovnaké. Pripevnite nosníky k nárazníku pomocou skrutiek.

Krok 4

Odstráňte nárazník z auta. Odstráňte nosníky. Pomocou vŕtačky vyvŕtajte otvory do miest montáže nosníkov. Potom, Umiestnite montážne matice na nárazník a vložte montážne skrutky s podložkami do montážnych otvorov. Umiestnite matice na vnútornú stranu nárazníka a skrutky bezpečne utiahnite. Namontujte nárazník na auto. Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za sestavljanje sprednjih odbijačev – nosilci

Pred namestitvijo pripravite komplet za namestitev in potrebno orodje. Preverite, ali so na mestu, kjer bodo nameščeni nosilci, prisotne morebitne žice, kabli ali druge komponente. Priporočamo uporabo dvigala. Odbijač mora biti čist in suh.

1. korak

Namestite nosilce ob odbijač. Postavite jih na odbijač tako, da se njihova celotna površina dotika površine odbijača. Ne sme biti nobenih vrzeli. Nato to mesto označite z lepilnim trakom.

2. korak

Označite mesta za pritrditev nosilcev na odbijač. Nato z vijaki pritrdite nosilce na odbijač. Namestite spodnji nosilec in označite njegov položaj tako, da med nosilci in odbijačem ni vrzeli.

3. korak

Označite položaj spodnjih nosilcev. Izmerite razdaljo med spodnjim in zgornjim nosilcem, tako da sta na obeh koncih enaki. Nosilce pritrdite na odbijač z vijaki.

4. korak

Odstranite odbijač iz avtomobila. Odstranite nosilce. Z vrtalnikom izvrtajte luknje na mestih za pritrditev nosilcev. Nato, Namestite kanarde na odbijač in vstavite pritrdilne vijake s podložkami v pritrdilne luknje. Namestite matice na notranjo stran odbijača in trdno privijte vijake. Namestite odbijač na avto. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisningar för främre stötfångarskydd

Förbered installationssatsen och nödvändiga verktyg före installation. Kontrollera om det finns några ledningar, kablar eller andra komponenter där skydden ska monteras. Vi rekommenderar att du använder en lyft. Stötfångaren ska vara ren och torr.

Steg 1

Placera skydden mot stötfångaren. Placera dem på stötfångaren så att hela deras yta är i kontakt med stötfångarens yta. Det ska inte finnas några mellanrum. Markera sedan denna plats med maskeringstejp.

Steg 2

Markera skyddens monteringsplatser på stötfångaren. Använd sedan skruvar för att fästa skydden i stötfångaren. Placera den nedre skyddsplattan och markera dess position så att det inte finns några mellanrum mellan skydden och stötfångaren.

Steg 3

Markera positionen för de nedre skydden. Mät avståndet mellan den nedre och övre skyddsplattan så att de är lika i båda ändar. Fäst skydden i stötfångaren med skruvar.

Steg 4

Ta bort stötfångaren från bilen. Ta bort skydden. Använd en borr för att borra hål i skyddens monteringsplatser. Placera sedan Sätt i hålen på stötfångaren och sätt i monteringsbultarna med brickor i monteringshålen. Placera muttrarna på insidan av stötfångaren och dra åt bultarna ordentligt. Montera stötfångaren på bilen. Klart.

(HU) Magyar

Összeszerelési útmutató első lökhárító díszlécekhez

A beszerelés előtt készítse elő a szerelőkészletet és a szükséges szerszámokat. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e vezetékek, kábelek vagy egyéb alkatrészek a díszlécek felszerelési helyére. Emelő használatát javasoljuk. A lökhárítónak tisztának és száraznak kell lennie.

1. lépés

Helyezze a díszléceket a lökhárítóhoz. Helyezze őket a lökhárítóra úgy, hogy teljes felületük érintkezzen a lökhárító felületével. Nem lehetnek rések. Ezután jelölje meg ezt a helyet maszkolószalaggal.

2. lépés

Jelölje meg a díszlécek rögzítési helyeit a lökhárítón. Ezután csavarokkal rögzítse a díszléceket a lökhárítóhoz. Helyezze el az alsó díszlécet, és jelölje meg a helyét úgy, hogy ne legyenek rések a díszlécek és a lökhárító között.

3. lépés

Jelölje meg az alsó díszlécek helyzetét. Mérje meg az alsó és a felső díszléc közötti távolságot úgy, hogy mindkét végén egyenlők legyenek. Rögzítse a díszléceket a lökhárítóhoz csavarokkal.

4. lépés

Vegye le a lökhárítót az autóról. Vegye le a díszléceket. Fúróval fúrjon lyukakat a díszlécek rögzítési helyeire. Ezután helyezze a... Helyezze a lökhárítóra a rögzítőfület, és helyezze be a rögzítőcsavarokat alátétekkel együtt a rögzítőfuratokba. Helyezze az anyákat a lökhárító belsejébe, és húzza meg biztonságosan a csavarokat. Szerelje fel a lökhárítót az autóra. Kész.

(IT) Italiano

Istruzioni di montaggio per i canard del paraurti anteriore

Prima dell'installazione, preparare il kit di installazione e gli attrezzi necessari. Verificare la presenza di fili, cavi o altri componenti nel punto in cui verranno montati i canard. Si consiglia di utilizzare un sollevatore. Il paraurti deve essere pulito e asciutto.

Fase 1

Posizionare i canard contro il paraurti. Posizionarli sul paraurti in modo che l'intera superficie sia a contatto con la superficie del paraurti. Non devono esserci spazi vuoti. Quindi, contrassegnare questa posizione con del nastro adesivo.

Fase 2

Segnare i punti di montaggio dei canard sul paraurti. Quindi, utilizzare delle viti per fissare i canard al paraurti. Posizionare il canard inferiore e contrassegnarne la posizione in modo che non ci siano spazi vuoti tra i canard e il paraurti.

Fase 3

Segnare la posizione dei canard inferiori. Misurare la distanza tra i canard inferiore e superiore in modo che siano uguali su entrambe le estremità. Fissare i canard al paraurti con delle viti.

Fase 4

Rimuovere il paraurti dall'auto. Rimuovere i canard. Utilizzare un trapano per praticare i fori nelle posizioni di montaggio dei canard. Quindi, posizionare i canard sul paraurti e inserire i bulloni di montaggio con le rondelle nei fori di montaggio. Posizionare i dadi all'interno del paraurti e serrare saldamente i bulloni. Montare il paraurti sull'auto. Fatto.